

APPLICATION

- Download the app by searching "PaperGo" on Google Play or the App Store, or by scanning the following QR codes:
- Pour télécharger l'application, recherchez "PaperGO" sur Google Play ou l'App Store ou scannez l'un des codes suivants:
- Suchen Sie im Google Play oder App Store nach "PaperGO" oder scannen Sie Folgendes:
- Busque "PaperGO" en Google Play o App Store o escanee esto:
- Cerca "PaperGO" su Google Play o App Store o scansiona questo:
- Keressen a "PaperGO"-ra a Google Playen vagy App Store ban, vagy olvassa be ezt:
- Zoek naar "PaperGO" in Google Play of de App Store of scan dit:
- Pesquise "PaperGO" no Google Play ou na App Store ou digitalize:
- Wyszukaj "PaperGO" w Google Play lub App Store lub zeskanuj to:
- Hledejte "PaperGO" na Google Play a App Store nebo naskenujte toto:
- Ищите "PaperGO" в Google Play и App Store или сканируйте это:



Android



iOS

Thermal paper compatible: / Compatible avec le papier thermique:
Thermopapier kompatibel: / Compatible con papel térmico
Compatibile con carta termica: / Termikus papír kompatibilis
Compatibel met thermisch papier: / Compatível com papel térmico
Kompatybilny z papierem termicznym: / Kompatibilní s termálním papírem:
/ Термобумага совместима:

ATP3WH

(3 rolls of 57x30mm white thermal paper)

 **AGFAPHOTO**



Portable Thermal Printer **Realipix Pocket P**

User Manual

Manuel d'utilisation

Benutzerhandbuch

Manual de usuario

Manuale d'uso

Használati utasítás

Download de gebruikershandleiding op:
Obtenha o manual do usuário em:
Pobierz instrukcję obsługi na:
Získejte uživatelskou příručku na:
Получить руководство пользователя на:
www.gtcompany.fr/en/customer-support/

EN	USER MANUAL	3
FR	MANUEL D'UTILISATION	9
DE	BENUTZERHANDBUCH	15
ES	MANUAL DE USUARIO	21
IT	MANUALE D'USO	27
HU	HASZNÁLATI UTASÍTÁS	33

SAFETY PRECAUTIONS

1. This product is not waterproof and should not be used in humid, extremely hot or cold environments.
2. The operating temperature of the product is between 0° C and 45° C.
3. Printer power supply voltage is DC 5V.
4. If you experience any issues with the product, please contact the seller for assistance and do not try to disassemble or repair the product without authority.
5. Do NOT use volatile solvent to clean the printer, such as alcohol, benzene.

PRODUCT DESCRIPTION

The Realipix Pocket P is a Bluetooth thermal mini printer, it can print text, web pages, pictures and graffiti.

IMPORTANT INFORMATION

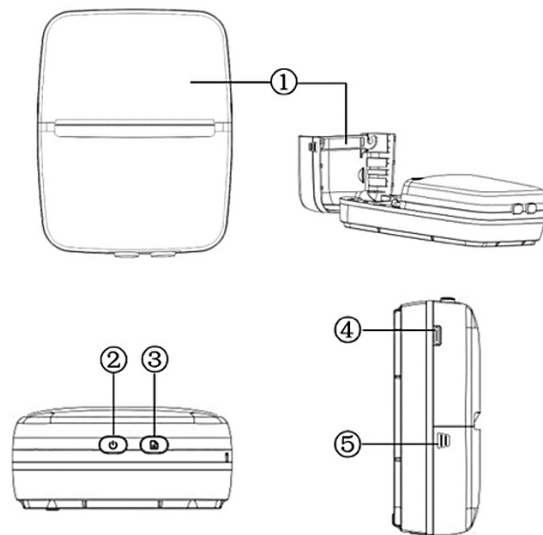
1. The accepted thermal printing paper size is 57x30mm (Paper width x Max. paper roll thickness in diameter)
2. If the printer is expected to be inactive for an extended period of time, try to charge it at least once a month to keep the battery active. Failing to do so may lead to performance issues with the battery.
3. To ensure a good Bluetooth connection, the printer should be within 5 meters in open field of the external Bluetooth device.
4. Pulling the paper during printing is not recommended as it may damage the printer.

PRODUCT SPECIFICATIONS

Hardware Spec.		
Bluetooth	Version	4.0
	Range	Max. range: 8 meters in open field. For optimal usability, keep device within a range of 5 meters
Button/Switch	Paper advancing button	Yes
	Power button	Yes
Charging	Micro USB (for charging only)	
Printing Info.	Resolution	203dpi
	Thermal paper size	Width: 57mm
		Max. paper roll thickness: 30mm
	Color	Black
Product Dimensions & Weight		
Printer Dimensions	Approx. 102 x 80 x 37.5mm (4x3x1.5 inch)	
Printer net weight	Approx. 158g (excluding printing paper)	
App		
Name	"PAPERGo" for both Android & iOS	
Supported O/S version	Android 5.0 or later iOS 10.0 or later	

Product specifications are subject to change without prior notices.

PRODUCT PRESENTATION



1. Paper roll compartment cover
2. Power button - two-tone light indicators (green and blue)
3. Paper advancing button (to advance the paper to the preferred position) - red light indicator
4. Micro USB port (for battery charging)
5. Paper roll compartment cover notches (press the notches on both sides of the printer to open the cover)

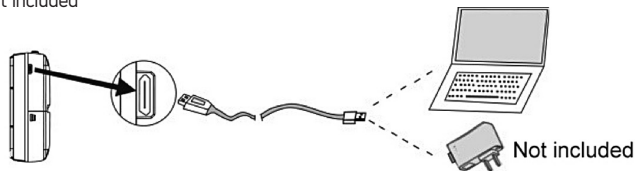
BUTTONS AND LIGHT INDICATORS

Button	Light Indicator	Function
Power button	Green	Light on: The printer is powered on but not connected to Wi-Fi Slow flashing: Low battery (charge the printer or it will shut down shortly) Fast flashing: Battery exhausted (the printer is shutting down)
	Blue	Light on: The printer is connected to Wi-Fi Flashing: No paper installed or out of paper
Paper advancing button	Red	Light on: The device is charging

PREPARING THE PRINTER

1. Charging the battery

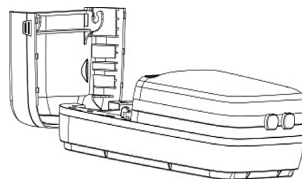
To charge the built-in battery, connect the printer to an external power source with the provided USB cable. The minimum requirement for charging with a power adaptor* is 5V/1A.
 *Not included



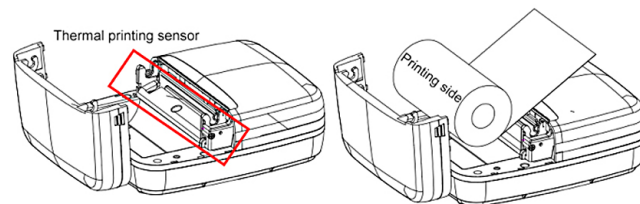
Note: It takes 3 hours or longer to fully charge the built-in battery.

2. Installing The Printing Paper

a) Open the paper roll compartment cover.



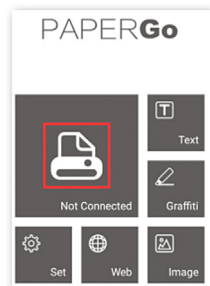
b) Place the printing paper in its compartment and make sure the thermal sensing side of the paper is facing towards the printer's thermal printing sensor as shown in the illustrations below:



c) Firmly close up the cover.

OBTAINING THE COMPANION APP

This printer supports mobile phones on Android 5.0 or later, and iOS 10.0 or later. The app can be downloaded by searching "PaperGo" on Google Play and the App Store, or by scanning the QR codes found on the back of this manual.



BLUETOOTH PAIRING

Note: The App's user interface may vary depending on the OS.

ANDROID To ensure optimal compatibility, when first opening the application please allow access to location data, photos and camera.

1. Press and hold the power button for approx. 2 seconds to power on the printer, the green light indicator will light up.
2. Make sure the Bluetooth of the mobile device is turned on, then open the app.
3. Press  and choose "Click to scan the new device". Select "PaperGo" and click "Click to connect".

4. When the connection is successful, "Connected" (on Android) and "PaperGo" (on iOS) will appear under the printer icon and the green light indicator will change to blue.

PRINTING & SETTINGS



Text: Enter text and create notes or shopping lists.



Graffiti: Use your screen to draw and print out your drawings.



Web: Print out web pages content.



Image: Select photos or images you want to print.



Set: Access language and printing concentration settings.



Press this icon to print out selected content.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

1. Ce produit n'est pas étanche et ne doit pas être utilisé dans des environnements humides, extrêmement chauds ou froids.
2. La température de fonctionnement du produit se situe entre 0° C et 45° C.
3. La tension d'alimentation de l'imprimante est de 5V.
4. Si vous rencontrez des problèmes avec le produit, veuillez contacter le vendeur pour obtenir de l'aide et n'essayez pas de démonter ou de réparer le produit sans autorisation.
5. N'utilisez PAS de solvant volatil pour nettoyer l'imprimante, tel que de l'alcool ou du benzène.

DESCRIPTION DU PRODUIT

La Realipix Pocket P est une mini imprimante thermique Bluetooth qui peut imprimer du texte, des pages Web, des images et des dessins.

INFORMATIONS IMPORTANTES

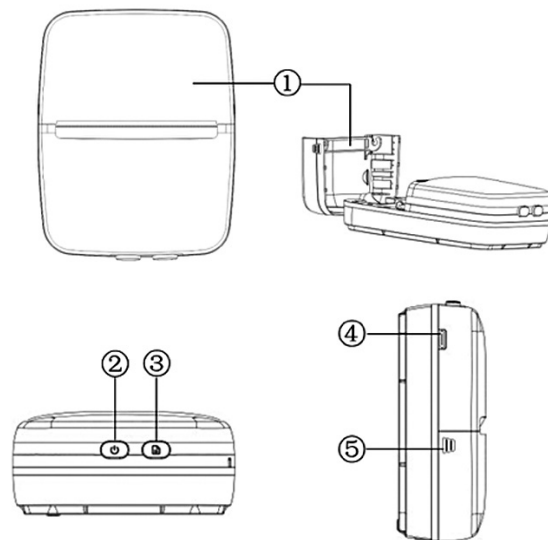
1. Le format de papier thermique accepté est 57x30 mm (largeur du papier x épaisseur maximale du rouleau de papier en diamètre).
2. Si l'imprimante doit rester inactive pendant une période prolongée, essayez de la charger au moins une fois par mois pour garder la batterie active. Ne pas le faire peut entraîner des problèmes de performances de batterie.
3. Pour garantir une bonne connexion Bluetooth, l'imprimante doit se trouver dans un rayon de 5m ou moins du périphérique Bluetooth externe.
4. Il n'est pas recommandé de tirer sur le papier pendant l'impression car cela peut endommager l'imprimante.

CARACTÉRISTIQUES PRODUIT

Caractéristiques		
Bluetooth	Version	4.0
	Portée	Portée max. : 8m. Pour une utilisation optimale, essayez de garder l'appareil dans un rayon de 5 mètres
Bouton	Ajustement papier	Oui
	Bouton d'allumage	Oui
Recharge	Micro USB (recharge uniquement)	
Information d'impression	Résolution	203dpi
	Taille papier thermique	Largeur : 57mm
		Épaisseur rouleau max. : 30mm
	Couleur	Noir
Dimensions et poids du produit		
Dimensions	Environ 102 x 80 x 37.5mm (4 x 3 x 1.5 pouces)	
Poids net	Environ 158g (sans papier)	
Application		
Nom	"PAPERGo" pour Android & iOS	
Version OS supportées	Android 5.0 ou plus iOS 10.0 ou plus	

Les caractéristiques produit peuvent varier en fonction des mises à jour.

PRÉSENTATION DU PRODUIT



1. Couverture du compartiment à papier
2. Bouton d'alimentation - indicateurs lumineux (vert et bleu)
3. Bouton d'ajustement du papier (pour faire avancer le papier à la position souhaitée) - indicateur lumineux rouge
5. Encoches du couvercle du compartiment à papier (appuyez sur les encoches des deux côtés de l'imprimante pour ouvrir le couvercle)

BOUTONS ET INDICATEURS LUMINEUX

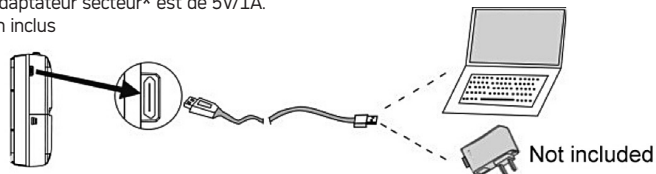
Bouton	Indicateur Lumineux	Fonctions
Bouton d'allumage	Vert	Allumé : L'imprimante est allumée mais n'est pas connectée au Wi-Fi Clignotement lent : Batterie faible (chargez l'imprimante avant qu'elle ne s'éteigne) Clignotement rapide : Batterie épuisée (l'imprimante s'éteint au 10 ^{ème} clignotement rapide)
	Bleu	Allumé : L'imprimante est connectée en Wi-Fi Clignotement : Aucun papier installé ou papier épuisé
Ajustement papier	Rouge	Allumé : L'appareil est en charge

PRÉPARATION DE L'IMPRIMANTE

1. Recharge de la batterie

Pour charger la batterie intégrée, connectez l'imprimante à une source d'alimentation externe avec le câble USB fourni. La puissance de charge minimum requise pour utiliser un adaptateur secteur* est de 5V/1A.

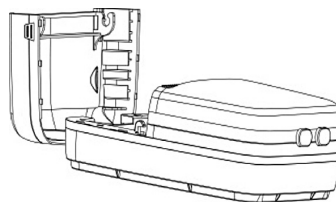
*Non inclus



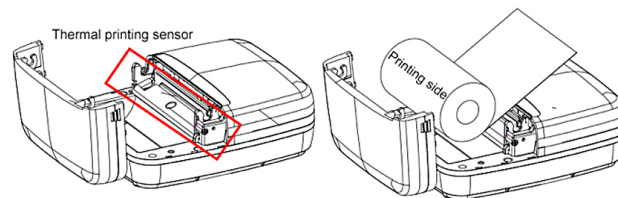
Remarque : Une charge complète peut prendre 3h ou plus.

2. Installation du papier

a) Ouvrez le compartiment à papier



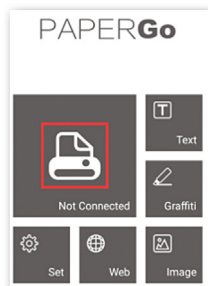
b) Placez le papier dans son compartiment et assurez vous que le côté de détection thermique du papier est orienté vers le capteur d'impression thermique de l'imprimante, comme indiqué dans les illustrations ci-dessous :



c) Refermez bien le couvercle

TÉLÉCHARGER L'APPLICATION

Cette imprimante est compatible avec les smartphones sous Android 5.0 et plus et iOS10.0 et plus. Pour télécharger l'application, recherchez "PaperGo" sur le Google Play ou l'App Store, ou scannez les QR codes au dos de ce manuel.



CONNEXION BLUETOOTH

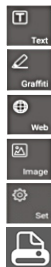
Remarque : L'interface de l'application peut varier selon le système utilisé.

ANDROID Pour assurer une compatibilité optimale, lors de la première ouverture de l'application, veuillez autoriser l'accès aux données de localisation, aux photos et à l'appareil photo.

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant env. 2 secondes pour allumer l'imprimante, le voyant vert s'allume.
2. Assurez-vous que le Bluetooth sur l'appareil mobile est bien activé, puis ouvrez l'application.

3. Appuyez sur  et choisissez « Click to scan the new device », puis sélectionnez « PaperGo » et appuyez sur « click to connect »
4. Une fois la connexion établie, les mentions « Connecté » (sur Android) et « PaperGo » (sur iOS) apparaissent sous l'icône de l'imprimante et le voyant vert devient bleu.

IMPRESSION ET RÉGLAGES



Text: Tapez du texte et créez des notes ou des listes de course.

Graffiti: Dessinez sur votre écran et imprimez vos dessins.

Web: Imprimez des pages web.

Image: Sélectionnez des photos ou images et imprimez-les.

Set : Accédez aux réglages de langues et de concentration d'impression.

Appuyez sur cette icône pour imprimer le contenu sélectionné.

VORSICHTSMASSNAHMEN

1. Dieses Produkt ist nicht wasserdicht und sollte nicht in feuchten, extrem heißen oder kalten Umgebungen verwendet werden.
2. Die Betriebstemperatur des Produkts liegt zwischen 0°C und 45°C.
3. Die Versorgungsspannung des Druckers beträgt DC 5V.
4. Wenn Sie Probleme mit dem Produkt haben, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer und versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu zerlegen oder zu reparieren.
5. Verwenden Sie KEINE flüchtigen Lösungsmittel zur Reinigung des Druckers, wie Alkohol oder Benzol.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Der Realipix Pocket P ist ein Bluetooth-Thermo-Minidrucker, der Text, Webseiten, Bilder und Graffiti druckt.

WICHTIGE INFORMATIONEN

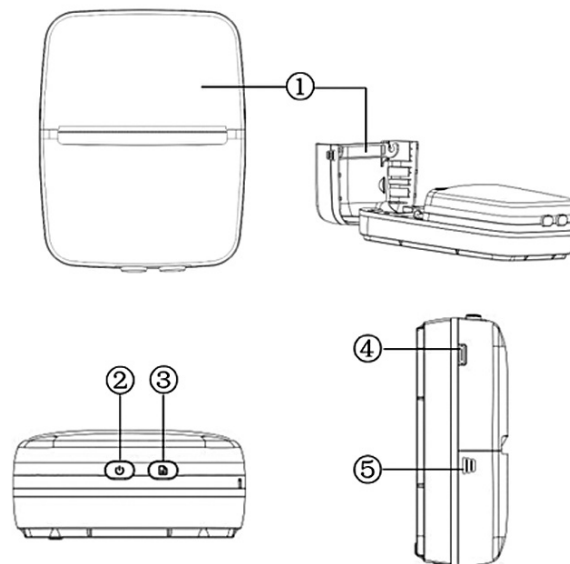
1. Das akzeptierte Thermodruckpapierformat ist 57x30 mm (Papierbreite x max. Papierrollendicke im Durchmesser).
2. Wenn der Drucker über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, versuchen Sie, ihn mindestens einmal pro Monat zu laden, um den Akku aktiv zu halten. Andernfalls kann es zu Leistungsproblemen mit dem Akku kommen.
3. Um eine gute Bluetooth-Verbindung zu gewährleisten, muss sich der Drucker im Umkreis von 5 Metern um das externe Bluetooth-Gerät befinden.
4. Es wird nicht empfohlen, das Papier während des Druckens zu ziehen, da dies den Drucker beschädigen kann.

PRODUKT-SPEZIFIKATIONEN

Hardware-Spezifikation		
Bluetooth	Version	4.0
	Entfernung	Max. Reichweite: 8 Metern. Halten Sie das Gerät für eine optimale Benutzerfreundlichkeit in einem Umkreis von 5 Metern
Taste	Papierabrollung	Ja
	Netzschalter	Ja
Aufladen	Micro USB (nur zum Aufladen)	
Druckinformationen.	Auflösung	203dpi
	Thermal paper size	Breite: 57mm
		Papierrollendicke bei max: 30mm
	Farbe	Schwarz
Produktabmessungen und Gewicht		
Druckerabmessungen	Etwa 102 x 80 x 37.5mm (4 x 3 x 1.5 Zoll)	
Drucker Nettogewicht	Etwa 158g (ohne Druckpapier)	
App		
Name	"PAPERGo" für Android & iOS	
Unterstützte O/S-Version	Android 5.0 oder höher Updates ändern. iOS 10.0 oder höher	

Produktspezifikationen können sich aufgrund neuerer Aktualisierungen ändern.

PRODUKTVORSTELLUNG



1. Abdeckung des Papierrollenfachs
2. Ein/Aus-Schalter - zweifarbige Leuchtanzeigen (grün und blau)
3. Papiervorschubtaste (um das Papier in die bevorzugte Position vorzuschieben) - rote Leuchtanzeige
4. Mikro-USB-Anschluss (zum Laden der Batterie)
5. Einkerbung zum Öffnen der Papierrollenfachabdeckung (drücken Sie die Einkerbungen auf beiden Seiten des Druckers, um die Abdeckung zu öffnen)

TASTEN UND LEUCHTANZEIGEN

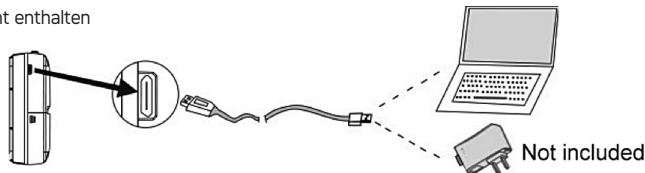
Taste	Leuchtanzeige	Funktion
Netzschalter	Grün	Licht an: Der Drucker ist eingeschaltet, aber nicht mit Wi-Fi verbunden. Langsames Blinken: Schwacher Akku (Drucker aufladen oder schaltet sich in Kürze ab) Schnelles Blinken: Akku leer (der Drucker schaltet sich nach 10-maligem schnellem Blinken ab)
	Blau	Licht an: Der Drucker ist an Wi-Fi angeschlossen Blinkt: Kein Papier eingelegt oder kein Papier mehr
Papierabrollung	Rot	Licht an: Das Gerät wird aufgeladen

VORBEREITUNG DES DRUCKERS

1. Aufladung der Batterie

Um den eingebauten Akku aufzuladen, schließen Sie den Drucker mit dem mitgelieferten USB-Kabel an eine externe Stromquelle an. Die Mindestanforderung für das Aufladen mit einem Netzteil* beträgt 5V/1A.

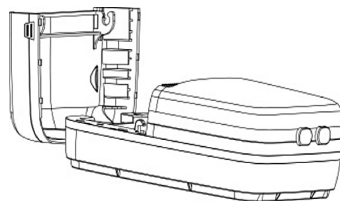
*Nicht enthalten



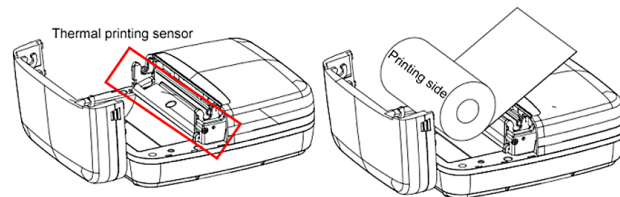
Hinweis: Das vollständige Aufladen des eingebauten Akkus dauert mindestens 3 Stunden.

2. Papierinstallation

a) Öffnen Sie das Papierfach



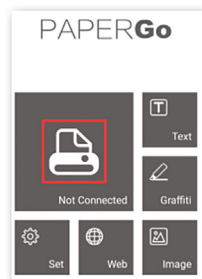
b) Legen Sie das Druckpapier in das Fach und stellen Sie sicher, dass die Thermosensorseite des Papiers zum Thermodrucksensor des Druckers zeigt, wie in den folgenden Abbildungen gezeigt.



c) Schließen Sie die Abdeckung fest.

HERUNTERLADEN DER APP

Drucker unterstützt Mobiltelefone mit Android 5.0 oder höher und iOS 10.0 oder höher. Um die App herunterzuladen, suchen Sie im Google Play oder App Store nach «PaperGo», oder scannen Sie die QR-Codes auf der Rückseite dieses Handbuchs.



BLUETOOTH-VERBINDUNG

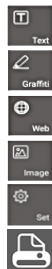
Hinweis: Die Benutzeroberfläche der App kann je nach Betriebssystem unterschiedlich sein.

ANDROID Um eine optimale Kompatibilität zu gewährleisten, erlauben Sie bitte beim ersten Öffnen der Anwendung den Zugriff auf Standortdaten, Fotos und Kamera.

1. Halten Sie die Netztaaste ca. 2 Sekunden lang gedrückt, um den Drucker einzuschalten; die grüne Leuchtanzeige leuchtet.
2. Vergewissern Sie sich, dass Bluetooth auf Ihrem mobilen Smartphone aktiviert ist, und öffnen Sie die App.

3. Drücken Sie Drücken Sie und wählen Sie "Click to scan the new device". Wählen Sie "PaperGo" und klicken Sie "Click to connect".
4. Wenn die Verbindung erfolgreich ist, "Connected" (auf Android) und "PaperGo" (auf iOS) erscheinen unter dem Druckersymbol und die grüne Leuchtanzeige wechselt zu blau.

DRUCKEN & EINSTELLUNGEN



Text: Geben Sie Text ein, um Notizen oder Einkaufslisten zu erstellen.

Graffiti: Benutzen Sie Ihren Bildschirm, um Ihre Zeichnungen zu zeichnen und auszudrucken.

Web: Drucken Sie den Inhalt der Webseiten aus.

Image: Wählen Sie die Fotos oder Bilder aus, die Sie drucken möchten.

Set: Zugriff auf Sprach- und Druckereinstellungen.

Drücken Sie dieses Symbol, um den ausgewählten Inhalt drucken.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

1. This product is not waterproof and should not be used in humid, extremely hot or cold environments.
2. La temperatura de funcionamiento del producto está entre 0° C y 45° C.
3. El voltaje de la fuente de alimentación de la impresora es DC 5V.
4. Si tiene algún problema con el producto, póngase en contacto con el vendedor para obtener ayuda y no intente desmontar o reparar el producto sin autorización.
5. No use disolventes volátiles para limpiar la impresora, como el alcohol, el benceno.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

La Realipix Pocket P es una mini impresora térmica Bluetooth que imprime texto, páginas web, fotos y graffiti.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

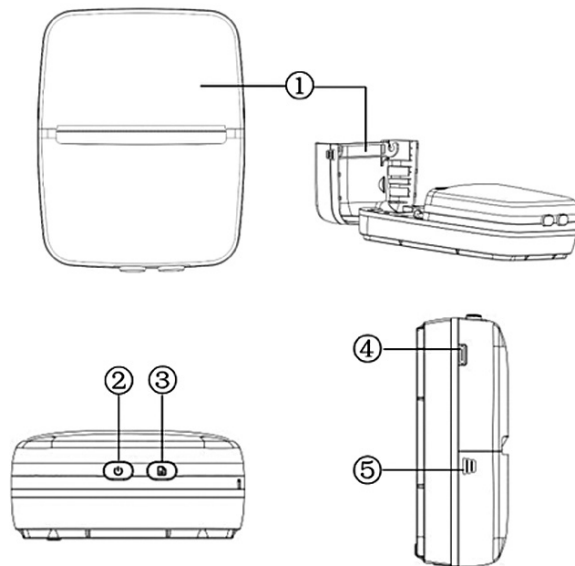
1. El tamaño de papel aceptado para la impresión térmica es de 57x30mm (Ancho de papel x Máximo grosor del rollo de papel en diámetro).
2. Si se espera que la impresora esté inactiva durante un período de tiempo prolongado, trate de cargarla al menos una vez al mes para mantener la batería activa. Si no lo hace, puede provocar problemas de rendimiento con la batería.
3. Para asegurar una buena conexión Bluetooth, la impresora debe estar a menos de 5 metros del dispositivo Bluetooth externo.
4. No se recomienda tirar del papel durante la impresión ya que puede dañar la impresora.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Especificaciones de hardware		
Bluetooth	Versión	4.0
	Distancia	Alcance máximo: 8 metros. Para un uso óptimo , intente mantener el dispositivo a menos de 5 metros
Botón	Botón de ajuste de papel	Si
	Botón de encendido	Si
Recarga	Micro USB (sólo para cargar)	
Imprimiendo información	Resolución	203dpi
	Tamaño del papel térmico	Ancho: 57mm
		Grosor máximo del rollo de papel : 30 mm
	Color	Negro
Dimensiones y peso del producto		
Dimensiones de la impresora	Approx. 102 x 80 x 37.5mm (4 x 3 x 1.5 pulgadas)	
Impresora Peso neto	Approx. 158g (excluyendo el papel de impresión)	
App		
Nombre	"PAPERGo" para Android y iOS	
Versión de O/S soportada	Android 5.0 o posterior iOS 10.0 o posterior	

Las especificaciones del producto pueden variar según las actualizaciones.

PRESENTACION DE PRODUCTO



1. Cubierta del compartimento de papel
2. Botón de encendido - indicadores luminosos de dos tonos (verde y azul)
3. Botón de avance del papel (para avanzar el papel a la posición preferida) - indicador de luz roja
4. Puerto micro USB (para la carga de la batería)
5. Muecas de la tapa del compartimento de papel (presione las muescas en ambos lados de la impresora para abrir la cubierta)

BOTONES E INDICADORES LUMINOSOS

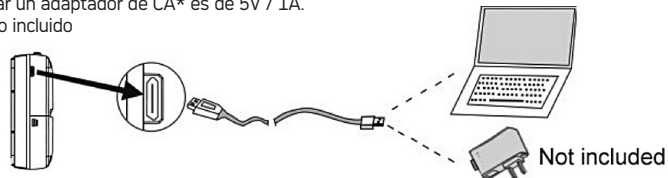
Botón	Indicador de luz	Función
Botón de encendido	Verde	Luz encendida: La impresora está encendida pero no está conectada a Wi-Fi Parpadeo lento: Batería baja (cargue la impresora o se apagará pronto) Parpadeo rápido: Batería agotada (la impresora se está apagando)
	Azul	Luz encendida: La impresora está conectada a Wi-Fi Parpadeo: No hay papel instalado o sin papel
Botón de ajuste de papel	Red	Luz encendida: El dispositivo se está cargando

PREPARANDO LA IMPRESORA

1. Recargando la batería

Para cargar la batería incorporada, conecte la impresora a una fuente de alimentación externa con el cable USB suministrado. La potencia de carga mínima requerida para usar un adaptador de CA* es de 5V / 1A.

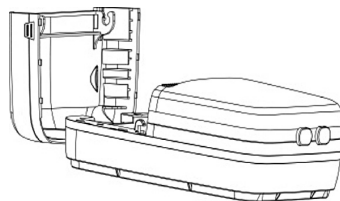
*No incluido



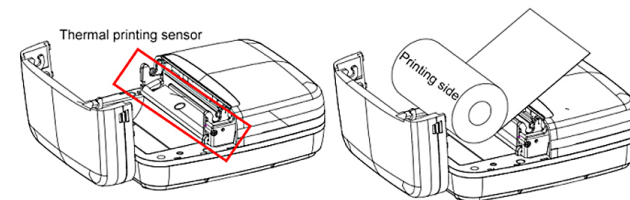
Nota: Lleva 3 horas o más cargar completamente la batería.

2. Instalación en papel

a) Abrir la tapa del compartimento de los rollos de papel



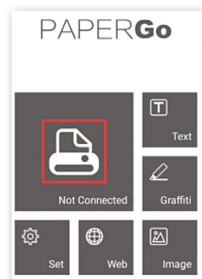
b) Coloque el papel de impresión en su compartimento y asegúrese de que el lado de detección térmica del papel esté orientado hacia el sensor de impresión térmica de la impresora como se muestra en las siguientes ilustraciones.



c) Cerrar firmemente la tapa

DESCARGUE LA APLICACIÓN

Esta impresora es compatible con los teléfonos móviles con Android 5.0 o posterior, y con iOS 10.0 o posterior. Para descargar la aplicación, busca «PaperGo» en Google Play o en App Store, o escanea los códigos QR que aparecen al final de este manual.



CONEXIÓN BLUETOOTH

Nota: La interfaz de usuario de la aplicación puede variar según el sistema operativo.

ANDROID Para garantizar una compatibilidad óptima, al abrir la aplicación por primera vez, permita el acceso a los datos de ubicación, las fotos y la cámara.

1. Mantenga pulsado el botón de encendido durante unos 2 segundos para encender la impresora, el indicador de luz verde se encenderá.
2. Asegúrate de que el Bluetooth del dispositivo móvil esté encendido y abre la aplicación

3. Pulsa  y selecciona "Click to scan the new device". Selecciona "PaperGo" y haz clic en "Click to connect".
4. Cuando la conexión sea exitosa, "Connected" (en Android) y "PaperGo" (en iOS) aparecerán bajo el icono de la impresora y el indicador de luz verde cambiará a azul

IMPRESIÓN Y CONFIGURACIÓN

-  **Text:** Escriba el texto y cree notas o listas de compras.
-  **Grafitti:** Dibuja en tu pantalla e imprime tus dibujos.
-  **Web:** Imprimir páginas web.
-  **Image:** Selecciona las fotos o imágenes que quieras imprimir.
-  **Set:** Configuración de idioma y concentración de impresión.
-  Presione este icono para imprimir el contenido seleccionado.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

1. Prodotto non è impermeabile e non deve essere utilizzato in ambienti umidi, estremamente caldi o freddi.
2. La temperatura di esercizio del prodotto è compresa tra 0° C e 45° C.
3. La tensione di alimentazione della stampante è di 5V DC.
4. Se si verificano problemi con il prodotto, si prega di contattare il venditore per assistenza e non tentare di smontare o riparare il prodotto senza autorizzazione.
5. NON utilizzare solventi volatili per pulire la stampante, come alcol, benzene, ecc.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

La Realipix Pocket P è una mini stampante termica Bluetooth che stampa testi, pagine web, immagini e graffiti.

INFORMAZIONI IMPORTANTI

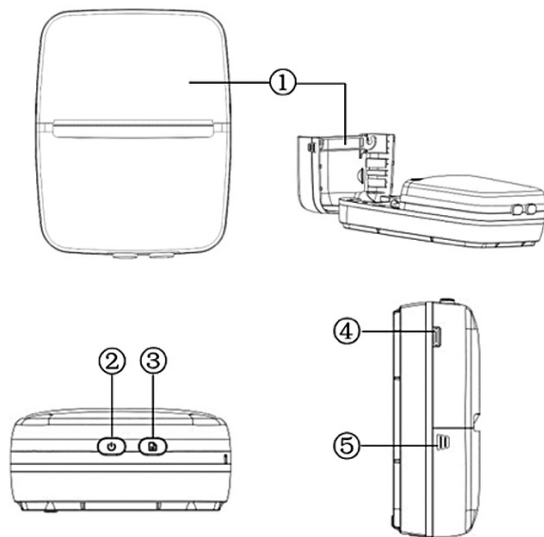
1. Il formato carta di stampa termica accettato è 57x30mm (larghezza della carta x spessore massimo del rotolo di carta nel diametro).
2. Se si prevede che la stampante rimarrà inattiva per un lungo periodo di tempo, provare a caricarla almeno una volta al mese per mantenere attiva la batteria. In caso contrario, si potrebbero verificare problemi di prestazioni della batteria.
3. Per garantire una buona connessione Bluetooth, la stampante deve trovarsi entro 5 metri dal dispositivo Bluetooth esterno.
4. Si sconsiglia di tirare la carta durante la stampa poiché potrebbe danneggiare la stampante.

SPECIFICHE DEL PRODOTTO

Specifiche hardware		
Bluetooth	Versione	4.0
	Raggio	Raggio max.: 8 metri. Per una fruibilità ottimale, mantenere il dispositivo entro un raggio di 5 metri.
Pulsante	Pulsante di regolazione della carta	Sì
	Pulsante di alimentazione	Sì
Ricarica	Micro USB (solo per ricarica)	
Informazioni sulla stampa	Risoluzione	203dpi
	Formato carta termica	Larghezza: 57mm
		Spessore rotolo di carta max: 30mm
	Colore	Nero
Dimensioni e peso del prodotto		
Dimensioni della stampante	Circa 102 x 80 x 37.5mm (4 x 3 x 1.5 pollici)	
Printer net weight	Circa 158g (esclusa la carta da stampa)	
App		
Nome	"PAPERGo" sia per Android che per iOS	
Versione O/S supportata	Android 5.0 o successivo iOS 10.0 o successivo	

Le specifiche del prodotto possono variare in base agli aggiornamenti.

PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO



1. Coperchio dello scomparto del rotolo di carta
2. Pulsante di accensione - indicatori luminosi a due toni (verde e blu)
3. Pulsante di avanzamento carta (per far avanzare la carta nella posizione preferita) - indicatore luminoso rosso
4. Porta micro USB (per la ricarica della batteria)
5. Tacche del coperchio del vano carta (premere le parti su entrambi i lati della stampante per aprire il coperchio)

PULSANTI E INDICATORI LUMINOSI

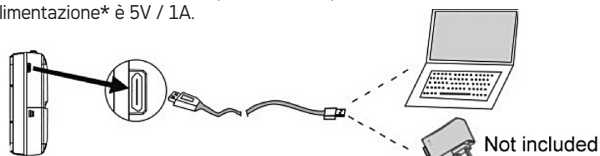
Pulsante	Indicatore luminoso	Funzione
Pulsante di alimentazione	Verde	Spia accesa: la stampante è accesa ma non connessa al Wi-Fi Lampeggiamento lento: batteria scarica (caricare la stampante o si spegnerà a breve) Lampeggiamento rapido: batteria scarica (la stampante si sta spegnendo)
	Blu	Spia accesa: la stampante è connessa al Wi-Fi Lampeggiamento: Nessuna carta installata o esaurita
Pulsante di regolazione della carta	Rosso	Luce accesa: il dispositivo si sta caricando

PREPARAZIONE DELLA STAMPANTE

1. Ricarica della batteria

Per caricare la batteria integrata, collegare la stampante a una fonte di alimentazione esterna con il cavo USB in dotazione. Il requisito minimo per la ricarica con un adattatore di alimentazione* è 5V / 1A.

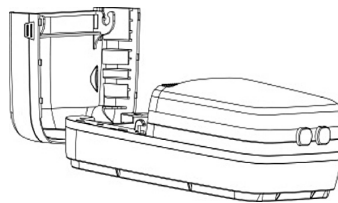
*Non incluso



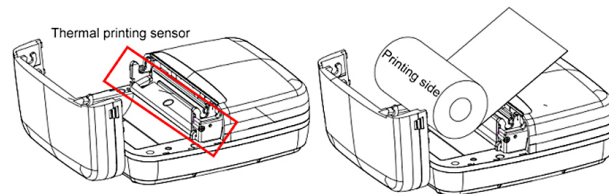
Nota: sono necessarie almeno 3 ore per caricare completamente la batteria integrata.

2. Installazione della carta

a) Aprire il vano carta.



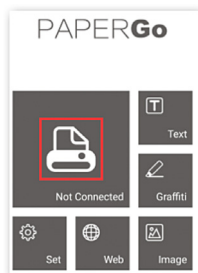
b) Posizionare la carta da stampa nel suo scomparto e assicurarsi che il lato di rilevamento termico della carta sia rivolto verso il sensore di stampa termica della stampante, come mostrato nelle figure seguenti.



c) Chiudere saldamente il coperchio

SCARICA L'APPLICAZIONE

Questa stampante supporta telefoni cellulari su Android 5.0 o versioni successive e iOS 10.0 o versioni successive. Per scaricare l'app, cercare «PaperGo» su Google Play o sull'App Store o scansionare i codici QR sul retro di questo manuale.



CONNESSIONE BLUETOOTH

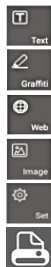
Nota: l'interfaccia utente dell'app può variare in base al sistema operativo.

ANDROID Per garantire una compatibilità ottimale, alla prima apertura dell'applicazione consentire l'accesso ai dati sulla posizione, alle foto e alla fotocamera.

1. Tenere premuto il pulsante di accensione per ca. 2 secondi per accendere la stampante, la spia verde si accenderà
2. Assicuratevi che il Bluetooth del dispositivo mobile sia acceso e apri l'app.

3. Premi  e scegli "Click to scan the new device". Seleziona "PaperGo" e fai clic su "Click to connect".
4. Quando la connessione ha esito positivo, "Connected" (su Android) e "PaperGo" (su iOS) appariranno sotto l'icona della stampante e l'indicatore luminoso verde diventerà blu.

STAMPA E IMPOSTAZIONI



Text: Inserisci il testo e crea note o liste della spesa.

Grafitti: Disegna sullo schermo e stampa i tuoi disegni.

Web: Stampa pagine Web.

Image: Seleziona le foto o le immagini che desideri stampare.

Set: Impostazioni di lingua e stampa.

Premere questa icona per stampare il contenuto selezionato.

BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

1. Ez a termék nem vízálló, ezért nem használható nedves, rendkívül forró vagy hideg környezetben.
2. A termék működési hőmérséklete 0° C és 45° C között van.
3. A nyomtató tápfeszültsége DC 5 V.
4. Ha bármilyen probléma merül fel a termékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon segítségért az eladóhoz, és ne kísérelje meg engedély nélkül szétszerelni vagy javítani a terméket.
5. A nyomtató tisztításához NE használjon illékony oldószert, például alkoholt vagy benzint.

TERMÉKLEÍRÁS

A Realipix Pocket P egy Bluetooth termikus mini nyomtató, amely szöveget, weboldalakat, képeket és graffitikat nyomtat.

FONTOS INFORMÁCIÓ

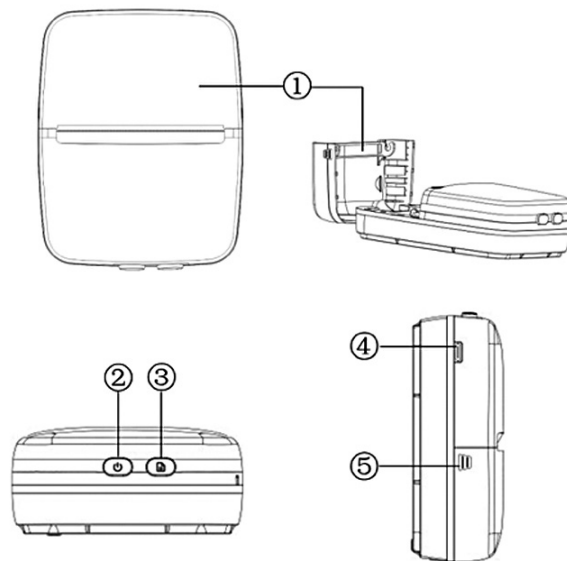
1. Az elfogadott hőnyomtató papír mérete 57x30 mm (Papír szélessége x A papírhenger maximális vastagsága átmérőben)
2. Ha a nyomtató várhatóan hosszú ideig inaktív, próbálkozzon legalább havonta egyszer feltölteni, hogy az akkumulátor aktív maradjon. Ennek elmulasztása az akkumulátorral kapcsolatos teljesítményproblémákhoz vezethet.
3. A jó Bluetooth-kapcsolat biztosítása érdekében a nyomtatónak a külső Bluetooth-eszköztől 5 méteren belül kell lennie.
4. Nem ajánlott a papír húzása nyomtatás közben, mivel az károsíthatja a nyomtatót.

MŰSZAKI ADATOK

Hardver specifikáció		
Bluetooth	Változat	4.0
	Távolság	Max. távolság: 8 méter. Az optimális használhatóság érdekében tartsa a készüléket 5 méteres távolságon belül
Gombolódik	Papír beállító gomb	Igen
	Bekapcsológomb	Igen
Akkumulátor töltés	Micro USB (csak töltéshez)	
Információ nyomtatása	Felbontás	203dpi
	Termikus papír méret	Szélesség: 57mm
		A papírhenger vastagsága max: 30mm
	Szín	Fekete
Termék méretei és súlya		
Nyomtató méretei	Hozzávetőlegesen 102 x 80 x 37.5mm (4 x 3 x 1.5 hüvelyk)	
Nyomtató nettó tömeg	Hozzávetőlegesen 158g (Papír tekercs nélkül)	
Alkalmazás		
Név	"PAPERGo" mind az Android, mind az iOS számára	
Támogatott O/S verzió	Android 5.0 vagy újabb iOS 10.0 vagy újabb	

A termék specifikációi a frissítésektől függően változhatnak.

TERMÉKBEMUTATÓ



1. Papír tekercs rekesz fedele
2. Bekapcsoló gomb - kétféle fényjelzők (zöld és kék)
3. Papír beállító gomb (A papír beállítása a kívánt helyzetbe) - fényjelző piros
4. Mikro USB port (az akkumulátor töltéséhez)
5. A papírtekercs-rekesz fedele bemélyedései (a borító kinyitásához nyomja meg a nyomtató mindkét oldalán található bevágásokat)

GOMBOK ÉS FÉNYJELZŐK

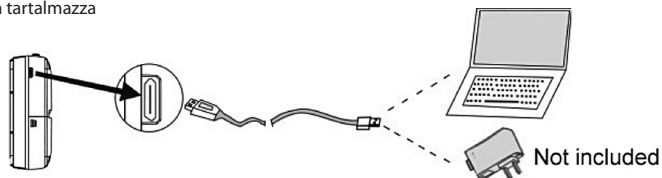
Gombolódik	Világítás jelző	Funkció
Bekapcsoló-gomb	Zöld	Világít: A nyomtató be van kapcsolva, de nincs csatlakoztatva a Wi-Fi-hez Lassan villog: alacsony akkumulátor töltöttség (töltse fel a nyomtatót, mert hamarosan leáll) Gyorsan villog: az akkumulátor kimerült (a nyomtató leáll)
	Kék	Világít: A nyomtató csatlakozik a Wi-Fi-hez Villog: Nincs papír telepítve, vagy kifogyott a papír
Papír beállító gomb	Piros	Világít: a készülék töltődik

A NYOMTATÓ ELŐKÉSZÍTÉSE

1. Az akkumulátor feltöltése

TA beépített akkumulátor feltöltéséhez csatlakoztassa a nyomtatót egy külső áramforráshoz a mellékelt USB-kábellel. A hálózati adapterrel* való töltés minimális követelménye 5V / 1A.

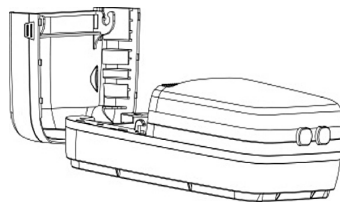
*Nem tartalmazza



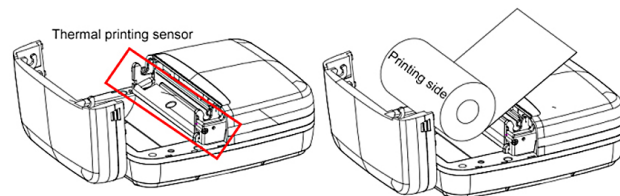
Megjegyzés: A beépített akkumulátor teljes feltöltése legalább 3 óráig tart.

2. Papír telepítés

a) Nyissa ki a papírtekercs-rekesz fedelét.



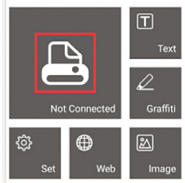
b) Helyezze a papírt a rekeszbe, és ellenőrizze, hogy a papír hőérzékelő oldala a nyomtató hőnyomtató érzékelője felé néz e, az alábbi ábrák szerint:



c) Zárja le határozottan a fedelet.

TÖLTSE LE AZ ALKALMAZÁST

Ez a nyomtató támogatja a mobiltelefonokat Android 5.0 vagy újabb, illetve iOS 10.0 vagy újabb verziók esetén. Az alkalmazás letöltéséhez keressen a «PaperGo» kifejezésre a Google Playen vagy az App Store-ban, vagy olvassa be a kézikönyv hátoldalán található QR-kódokat.



BLUETOOTH KAPCSOLAT

Megjegyzés: Az alkalmazás felhasználói felülete az operációs rendszertől függően eltérő lehet.

ANDROID Az optimális kompatibilitás biztosítása érdekében az alkalmazás első megnyitásakor engedélyezze a helyadatok, fényképek és kamera hozzáférését.

1. Tartsa nyomva a bekapcsológombot kb. 2 másodpercig a nyomtató bekapcsolásához. A zöld fény jelzőfénye világít.
2. Ellenőrizze, hogy a mobil eszköz Bluetooth-ja be van-e kapcsolva, és nyissa meg az alkalmazást.

3. Nyomja meg az  gombot, és válassza a "Click to scan the new device" lehetőséget. Válassza a "PaperGo" lehetőséget, majd kattintson a "Click to connect" gombra.
4. Ha a kapcsolat sikeres, a "Connected" (Androidon) és a "PaperGo" (iOS esetén) megjelenik a nyomtató ikon alatt, és a zöld fény jelzője kékre vált.

NYOMTATÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

- Text:** Írja be a szöveget jegyzetek vagy bevásárló listák létrehozásához.
 - Graffiti:** Rajzoljon a képernyőre, és nyomtassa ki a rajzokat.
 - Web:** Nyomtassa ki a weboldalak tartalmát.
 - Image:** Válassza ki a nyomtatni kívánt fényképeket vagy képeket.
 - Set:** Nyomtatási és nyelvi beállítások.
- Nyomja meg ezt az ikont a kiválasztott tartalom kinyomtatásához.

Warranty : 1 year limited warranty / garantie limitée un an / 1 Jahr eingeschränkte Garantie / garantía limitada de 1 año / garanzia limitata di 1 anno / 1 jaar beperkte garantie / garantía limitada de 1 ano / roczna ograniczona gwarancja / omezená záruka 1 rok / 1 év korlátozott garancia / 1 год ограниченной гарантии

After sales service / Service après vente / Kundendienst / Servizio postventa / Assistenza post vendita / Értékesítés utáni szolgáltatás / Service na verkoop / Serviço pós venda / Servis pögwarancyjny / Poprodejní servis / Послепродажное обслуживание :

aftersaleservice@gtcompany fr - +33 (0) 1 85 49 10 26

Made in China



Notice of compliance for the European Union

Products bearing the CE mark comply with the applicable European directives and associated harmonised European standards.



Disposal of waste equipment by users in the European Union

This symbol means that according to local laws and regulations it is prohibited to dispose of this product with household waste. Instead it is your responsibility to protect the environment and human health by handing over your used device to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



Product manufactured for and distributed by :

GT COMPANY - 5 rue de la Galmy - 77700 Chessy - France - +33 (0) 1.61.10.09.25 - www.gtcompany.fr | GT COMPANY UK LTD - 11 Old Jewry - EC2R 8DU LONDON - UNITED KINGDOM

AgfaPhoto is used under license of Agfa-Gevaert NV. For this product a sub-license has been granted by AgfaPhoto Holding GmbH (www.agfaphoto.com). Neither Agfa-Gevaert NV nor AgfaPhoto Holding GmbH manufacture this product or provide any product warranty or support. For service, support and warranty information, contact the distributor or manufacturer.